

## Załącznik nr 3 do zapytania ofertowego

**UMOWA (projekt) Nr .....**  
zawarta w dniu .....2012 r. w ....., pomiędzy:

**Powiatem Wrocławskim** z siedzibą władz przy ul. T. Kościuszki 131; 50-440 Wrocław, posiadający NIP: 897-16-47-961 i REGON: 931934816, reprezentowanym przez **Zarząd Powiatu Wrocławskiego** w imieniu którego działają:

1. Andrzej Szawan – Starosta
  2. Jerzy Fitek – Wicestarosta
- przy kontrasygnacie Skarbnika Powiatu Wrocławskiego – Małgorzaty Dreiseitel-Cieślik  
zwanym w dalszej treści umowy **ZAMAWIAJĄCYM**  
a

.....  
zwaną/ zwanym w dalszej treści umowy **WYKONAWCĄ**

w wyniku dokonania przez ZAMAWIAJĄCEGO wyboru oferty WYKONAWCY w prowadzonym postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego w trybie zapytania ofertowego z pominięciem przepisów ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo Zamówień Publicznych (Dz. U. 2010 Nr 133, poz. 159 z późn. zm., na podstawie art. 4 pkt. 8), z zastosowaniem Regulaminu udzielania zamówień publicznych w Starostwie Powiatowym we Wrocławiu stanowiącego Załącznik do zarządzenia Nr 36 /2011 Starosty Powiatu Wrocławskiego z dnia 28 lipca 2011 r.  
o następującej treści:

### § 1 Przedmiot umowy

1. ZAMAWIAJĄCY zleca, a WYKONAWCA zobowiązuje się zgodnie ze złożoną ofertą do zaprojektowania, wykonania i dostawy publikacji albumowej promującej walory przyrodnicze powiatu wrocławskiego pt. „Powiat Wrocławski w zgodzie z naturą” w liczbie 2000 egzemplarzy. Publikacja jest dofinansowana ze środków Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej we Wrocławiu.
2. Umowa jest następstwem dokonanego przez ZAMAWIAJĄCEGO wyboru oferty z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego poniżej 14 000 euro, znak: SP.....2012 pod nazwą zaprojektowanie, wykonanie i dostawa publikacji albumowej promującej walory przyrodnicze powiatu wrocławskiego pt. „Powiat Wrocławski w zgodzie z naturą”, prowadzonego w trybie zapytania ofertowego i rozstrzygniętego dnia ..... 2012r.
3. Album promujący walory przyrodnicze powiatu wrocławskiego pt. „Powiat Wrocławski w zgodzie z naturą” powinien być wykonany wg następujących parametrów technicznych:
  - a) Format publikacji zbliżony do kwadratu (około 25x23 cm), łączony przy krótszej krawędzi;
  - b) Liczba stron: 100 stron;
  - c) Papier kreda błysk 150 g;
  - d) Druk CMYK 4+4;
  - e) Okładka twarda szyto klejona;
  - f) Okładka druk CMYK 4+0 + folia matowa + lakier UV;
  - g) Papier wklejka 150 g offset, druk 1+0;
  - h) Nakład: 2000 szt.;
  - i) Projekt graficzny.
4. Album promujący winien:
  - a) być wykonany w języku polskim
  - b) zawierać tłumaczenia na język angielski i język niemiecki

- c) zawierać numer ISBN
  - d) zawierać logo WFOŚiGW we Wrocławiu wraz z informacją o źródle dofinansowania o treści „Publikacja dofinansowana ze środków Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej we Wrocławiu” zgodnie z aktualną na dzień wykonania publikacji „Instrukcją oznakowania przedsięwzięć dofinansowywanych ze środków Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej we Wrocławiu”.
  - e) zawierać nazwę projektu: Album promujący walory przyrodnicze powiatu wrocławskiego pt. „Powiat Wrocławski w zgodzie z naturą”
  - f) zawierać nazwę, dane teleadresowe i herb Powiatu Wrocławskiego.
  - g) Projekt przedmiotu umowy musi zostać zaakceptowany przez Zamawiającego.
5. Przedmiot umowy zostanie dostarczony przez WYKONAWCĘ do siedziby ZAMAWIAJĄCEGO: ul. Kościuszki 131, 50-440 Wrocław na koszt WYKONAWCY.

### **§ 2 Dokumentacja**

1. ZAMAWIAJĄCY przekaże WYKONAWCY niezbędne informacje i dokumentację, tj. materiały w postaci zdjęć i tekstu do opracowania przedmiotu umowy w terminie 7 dni od daty podpisania umowy.

### **§ 3 Odpowiedzialność osobowa**

1. Osobami odpowiedzialnymi za nadzorowanie realizacji umowy ze strony ZAMAWIAJĄCEGO są Joanna Brodowska – Dyrektor Wydziału Promocji, Rozwoju i Współpracy Zagranicznej oraz Irena Krasicka – Dyrektor Wydziału Ochrony Środowiska.
2. Osoba/mi odpowiedzialną/yymi za nadzorowanie realizacji umowy ze strony WYKONAWCY jest .....

### **§ 4 Termin realizacji**

1. WYKONAWCA zobowiązany jest wykonać opracowanie pierwszego projektu i przedstawić go do korekty merytorycznej ZAMAWIAJĄCEMU w terminie 14 dni od dnia dostarczenia materiałów do obróbki przez ZAMAWIAJĄCEGO.
2. ZAMAWIAJĄCY zobowiązany jest w terminie 7 dni zgłosić uwagi bądź zastrzeżenia, które WYKONAWCA zobowiązany jest wziąć pod uwagę.
3. W przypadku zgłoszenia przez ZAMAWIAJĄCEGO uwag bądź zastrzeżeń, WYKONAWCA zobowiązany jest w terminie 7 dni przedstawić projekt uwzględniając uwagi i zastrzeżenie, co nie ma wpływu na termin określony w ust. 4 niniejszego paragrafu.
4. Termin realizacji zamówienia ustala się na dzień do **31.08.2012 r.**

### **§ 5 Odbiór przedmiotu umowy**

1. WYKONAWCA zgłosi do odbioru wykonany przedmiot umowy, o którym mowa w § 1 na 3 dni robocze przed dostarczeniem w miejsce wskazane w § 1 ust. 5 umowy.
2. Odbiór przedmiotu umowy, o którym mowa w § 1 nastąpi po wcześniejszym zaakceptowaniu przez ZAMAWIAJĄCEGO.
3. Odbiór przedmiotu umowy, o którym mowa w § 1 odbędzie się na podstawie protokołu zdawczo-odbiorczego podpisanego przez WYKONAWCĘ i przez osoby wymienione w § 3 ust. 1 ze strony ZAMAWIAJĄCEGO.
4. Podpisany przez obie strony Protokół zdawczo-odbiorczy będzie stanowił podstawę do wystawienia faktury VAT / rachunku\* przez WYKONAWCĘ.
5. Datę podpisania przez ZAMAWIAJĄCEGO Protokołu zdawczo-odbiorczego traktuje się jako datę przeniesienia przez WYKONAWCĘ na ZAMAWIAJĄCEGO autorskich praw majątkowych do przedmiotu umowy, o którym mowa w § 1.
6. W przypadku stwierdzenia, że dostarczony przedmiot umowy, o którym mowa w § 1:
  - a) nie jest kompletny;
  - b) posiada wady, błędy,
 ZAMAWIAJĄCY odmówi odbioru przedmiotu umowy, sporządzając protokół zawierający przyczyny odmowy odbioru. ZAMAWIAJĄCY wyznaczy następnie termin dostarczenia

przedmiotu umowy wolnego od wad i usterek oraz kompletnego, a procedura czynności odbioru zostanie powtórzona.

### § 6 Prawa autorskie

1. ZAMAWIAJĄCY oświadcza, że posiada wszelkie prawa autorskie do materiałów (zdjęcie, tekst itp.) oraz prawa do znaków towarowych, które zostaną przekazane WYKONAWCY celem zamieszczenia w dziele. Ponadto ZAMAWIAJĄCY oświadcza, że treść przekazanych materiałów nie narusza jakichkolwiek praw osób trzecich.
2. Na podstawie Ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2000 r. Nr 80 poz. 904 z późn. zm.) ZAMAWIAJĄCY zezwala WYKONAWCY na nieodpłatne wykorzystanie materiałów i zdjęć udostępnionych przez ZAMAWIAJĄCEGO w opracowanym przez WYKONAWCĘ dziele.
3. WYKONAWCA przenosi na rzecz ZAMAWIAJĄCEGO autorskie prawa majątkowe do opracowania w ramach niniejszej umowy materiału na wszystkich polach eksploatacji wskazanych w art. 50 ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawach autorskich i pokrewnych, a w szczególności w zakresie:
  - a) utrwalania i zwielokrotniania utworu – wytwarzanie określoną techniką egzemplarzy utworu, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową;
  - b) w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których utwór utrwalono; wprowadzenia do obrotu, użyczenia lub najem oryginału albo egzemplarzy;
  - c) w zakresie rozpowszechniania utworu w sposób inny niż określony w pkt b) – publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnienie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym.
4. ZAMAWIAJĄCY nabywa prawo do korzystania i rozporządzania prawem wymienionym w ust. 3 tak w kraju i za granicą.
5. WYKONAWCA oświadcza, że przenosi na ZAMAWIAJĄCEGO własność wszystkich egzemplarzy, które zostaną ZAMAWIAJĄCEMU wydane w związku z wykonaniem przez WYKONAWCĘ przedmiotu umowy.
6. WYKONAWCA zezwala ZAMAWIAJĄCEMU na wykorzystanie praw zależnych do opracowania.

### § 7 Wynagrodzenie

1. ZAMAWIAJĄCY zobowiązuje się zapłacić WYKONAWCY należność za przedmiot umowy określony w § 1 w kwocie ..... zł brutto (słownie: ..... złotych brutto), tj. według ceny ofertowej podanej przez WYKONAWCĘ w formularzu oferty. Kwota brutto podana przez Wykonawcę na formularzu oferty zawiera wszystkie koszty związane z wykonaniem przedmiotu umowy.
2. Wynagrodzenie płatne będzie w terminie 14 dni od daty otrzymania od WYKONAWCY prawidłowo wystawionej faktury VAT/ rachunku\*, po uprzednim spełnieniu warunków, o których mowa w § 5 umowy.
3. ZAMAWIAJĄCY zobowiązuje się zapłacić należność na rachunek bankowy WYKONAWCY podany na fakturze VAT/rachunku\*. Zapłata nastąpi w dniu obciążenia konta bankowego ZAMAWIAJĄCEGO.
4. Cena określona w ust. 1 niniejszego paragrafu zawiera również wynagrodzenie WYKONAWCY z tytułu przeniesienia autorskich praw majątkowych.

### § 8 Odpowiedzialność

1. WYKONAWCA zobowiązuje się wykonywać zobowiązania umowy z należytą starannością i dostarczyć przedmiot umowy odpowiadający wymogom ZAMAWIAJĄCEGO.
2. WYKONAWCA przy wykonaniu umowy ponosi pełną odpowiedzialność za kompletne, rzetelne i terminowe wykonanie zobowiązań umowy.

### § 9 Kary umowne i odstąpienie od umowy

1. Strony ustalają następujące kary umowne:

- a) Za opóźnienie w wykonaniu przedmiotu umowy i niedotrzymanie któregokolwiek z terminów określonych umową, w tym szczególnie terminów określonych w § 4 umowy WYKONAWCA zapłaci ZAMAWIAJĄCEMU karę w wysokości 0,5% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 6 ust. 1, za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia. Kary umowne potrącone będą z wynagrodzenia brutto WYKONAWCY, o którym mowa w § 6 ust. 1, na co WYKONAWCA wyraża zgodę.
  - b) Za zwłokę w zapłacie faktur WYKONAWCA może żądać od ZAMAWIAJĄCEGO odsetek ustawowych za zwłokę.
2. ZAMAWIAJĄCY może odstąpić od umowy z przyczyn, za które ponosi odpowiedzialność WYKONAWCA w terminie od dnia podpisania umowy do dnia określonego w § 4 pkt 3 niniejszej umowy.
  3. Za odstąpienie od umowy lub jej rozwiązanie przez ZAMAWIAJĄCEGO z przyczyn, za które ponosi odpowiedzialność WYKONAWCA, WYKONAWCA zapłaci karę w wysokości 20 % wynagrodzenia umownego brutto, o którym mowa w § 6 ust. 1.
  4. Odstąpienie od umowy, o którym mowa w ust. 2, powinno nastąpić w formie pisemnej pod rygorem nieważności takiego oświadczenia i powinno zawierać uzasadnienie.

#### § 10 Postanowienia końcowe

1. Wszelkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej w postaci aneksów do umowy, pod rygorem nieważności.
2. Zarówno ZAMAWIAJĄCY, jak i WYKONAWCA dołożą wszelkich starań w celu polubownego rozstrzygnięcia wszelkich związanych z umową sporów, jakie mogą wyniknąć między nimi.
3. Wszystkie sprawy sporne wynikające z realizacji umowy, dla których Strony nie znajdą polubownego rozwiązania, będą rozstrzygane przez sąd właściwy ze względu na siedzibę ZAMAWIAJĄCEGO.
4. W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego.
5. Umowa niniejsza została sporządzona w języku polskim w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym egzemplarzu dla ZAMAWIAJĄCEGO i dla WYKONAWCY.

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA

*\*niepotrzebne skreślić*

28.06.2012.

Dawid Maciejewski

Radca Prawny

Wojciech Brzosko